


SR23079 – gen. 1 / gen. 2

 Wanneer het stuurhuis vervangen moet worden bij wagens die uitgerust zijn met het bovengenoemde artikelnummer, kan het voorkomen dat het oude stuurhuis vervangen wordt door een jongere generatie van dit stuurhuis. Iedere generatie van deze stuurhuizen heeft een ander type connector, waardoor deze stuurhuizen niet onderling uitwisselbaar zijn. In dat geval dient de kabelboom 1K1971111B (niet meegeleverd) eveneens gemonteerd te worden voor een correcte installatie van het stuurhuis.


Statiegeld voor een stuurhuis van generatie 1 (zie foto) wordt **niet** vergoed.

UPDATE – De kabelboom 1K1971111B is niet langer verkrijgbaar. Neem contact op met onze helpdesk voor ondersteuning (zie onderaan).

 Lorsque la crémaillère de direction doit être remplacée sur des voitures équipées de la référence ci-dessus, l'ancienne crémaillère peut être remplacée par une crémaillère de direction d'une génération plus récente. Chaque génération de cette crémaillère de direction possède un type de connecteur différent, ces crémaillères ne sont donc pas interchangeables. Dans ce cas, le faisceau de câbles 1K1971111B (non fourni) doit également être monté pour une installation correcte de la crémaillère de direction.


Le consigne pour une crémaillère de direction de génération 1 (voir photo) ne sera **pas** remboursé.

MISE À JOUR – Le faisceau de câbles 1K1971111B n'est plus disponible. Veuillez contacter notre service technique pour obtenir du soutien (voir ci-dessous).

 When the steering rack needs to be replaced on cars equipped with the above part number, the old steering rack may be replaced by a younger generation of this steering rack. Each generation of these steering racks has a different type of connector, so these steering racks are not interchangeable. In that case, the wiring harness 1K1971111B (not supplied) should also be fitted for correct installation of the steering rack.

Deposits for a generation 1 steering rack (see photo) will **not** be refunded.

UPDATE – The 1K1971111B wiring harness is no longer available. Please contact our helpdesk for support (see below).

 Wenn das Lenkgetriebe bei Fahrzeugen mit der oben genannten Teilenummer ausgetauscht werden muss, kann das alte Lenkgetriebe durch eine jüngere Generation dieses Lenkgetriebes ersetzt werden. Jede Generation dieser Lenkgetriebe hat einen anderen Steckertyp, so dass diese Lenkgetriebe nicht untereinander austauschbar sind. In diesem Fall sollte auch der Kabelbaum 1K1971111B (nicht im Lieferumfang enthalten) für den korrekten Einbau des Lenkgetriebes montiert werden.

Pfandwert für ein Lenkgetriebe der Generation 1 (siehe Foto) wird **nicht** zurückerstattet.

UPDATE – Der Kabelbaum 1K1971111B ist nicht mehr erhältlich. Bitte kontaktieren Sie unseren Helpdesk für Unterstützung (siehe unten).



Generatie 1 stuurhuis / Crémaillère de direction génération 1 / Steering rack generation 1 / Lenkgetriebe Generation 1



HELPDESK

☎ +32 56 43 93 05 📞 +32 488 98 42 27

TECHSUPPORT@ERABENELUX.BE

